



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för utrikesfrågor*

---

**2009/2230(INI)**

8.4.2010

## **YTTRANDE**

från utskottet för utrikesfrågor

till utskottet för regional utveckling

över Europeiska unionens strategi för Östersjöregionen och makroregionernas roll i den framtida sammanhållningspolitiken (2009/2230(INI))

Föredragande: Adam Bielan

PA\_NonLeg

## FÖRSLAG

Utskottet för utrikesfrågor uppmanar utskottet för regional utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet är övertygat om att Europeiska unionens strategi för Östersjöregionen och de tillhörande handlingsplaner som föreslagits av kommissionen kommer att bli mer lyckade om det finns ett konstruktivt och väl avvägt samarbete med externa partner i regionen, bl.a. Ryssland, Norge och Vitryssland samt mellanstatliga och icke-statliga organ.
2. Europaparlamentet påminner om rådets slutsatser av den 28 september 2009<sup>1</sup> om antagande av EU-strategin för Östersjöregionen, där det konstateras att denna strategi är en intern EU-strategi och att de externa samarbetsaspekterna kommer att hanteras inom ramen för den nordliga dimensionen, vilket även slogs fast i Europaparlamentets inledande resolution från november 2006. Parlamentet understryker i detta sammanhang vikten av ett tätt sektorssamarbete med Norge och Vitryssland och framför allt med Ryssland, som är det enda land utanför EU som har direkt tillgång till Östersjön, särskilt med hänsyn till infrastrukturer, sjötransportsäkerhet, vattenhantering, vattenkvalitet och övergödning, men betonar att detta inte får leda till att det skapas fler byråkratiska strukturer. Parlamentet noterar speciellt den status som innehas av Kaliningradenklaven, som är omgiven av EU-medlemsstater. Det är viktigt att stimulera den sociala och ekonomiska utvecklingen i denna region, som är en inträdesport eller ”pilotregion” för ett närmare förhållande mellan EU och Ryssland, genom att engagera icke-statliga organisationer, utbildningsanstalter och kulturinstitutioner samt lokala och regionala myndigheter.
3. Europaparlamentet anser att det nya partnerskaps- och samarbetsavtalet med Ryssland bör ta hänsyn till samarbetet i Östersjöregionen. Parlamentet välkomnar därför de insatser som kommissionen och medlemsstaterna i regionen har gjort för att samarbeta med Ryssland på en rad olika områden, såsom transportförbindelser, turism, gränsöverskridande hälsohot, miljöskydd och anpassning till klimatförändringarna, miljö, tull- och gränskontroller och inte minst energifrågor. Parlamentet menar att EU:s och Rysslands gemensamma områden kommer att utgöra en värdefull ram i detta sammanhang och uppmanar Ryssland att delta fullt ut i detta samarbete. Förbindelserna mellan EU och Ryssland kan stärkas väsentligt om Ryssland gör framsteg när det gäller rättssäkerheten.
4. Europaparlamentet understryker regionens betydelse för en trygg energiförsörjning i Europa och kräver att det utvecklas EU-projekt som syftar till att förbättra energiförbindelserna mellan medlemsstaterna i området.
5. Europaparlamentet betonar behovet av att minska regionens beroende av rysk energi. Parlamentet välkomnar kommissionens uttalande om att det behövs fler kopplingar mellan medlemsstaterna i regionen och större diversifiering av energiförsörjningen. Parlamentet efterlyser i detta avseende ett ökat stöd för inrättandet av LNG-hamnar.

---

<sup>1</sup> Dok. 13744/2009.

6. Europaparlamentet begär att särskild respekt visas för miljöskyddet i samband med genomförandet av Nord Stream-projektet. Kommissionens uppmanas att, i överensstämmelse med parlamentets resolution av den 8 juli 2008<sup>1</sup>, rapportera till Europaparlamentet om huruvida den nationella bedömningen av miljökonsekvenserna av den planerade gasledningen i Östersjön har genomförts helt i enlighet med internationell miljölagstiftning.
7. Europaparlamentet är djupt bekymrat över Vitrysslands och Rysslands gemensamma militära manövrar nyligen, vilka enligt uppgift bl.a. hade till syfte att försvara Nord Stream-ledningen. Parlamentet protesterar kraftigt mot att Nord Stream-projektet används som en förevändning för att stärka den ryska militära närvaron i Östersjön.
8. Europaparlamentet välkomnar det belopp på 20 miljoner euro som avsatts i EU:s budget 2010 för Östersjöstrategin. Detta belopp kompletterar andra medel, t.ex. strukturfonderna, och kan – som ett led i det europeiska granskaps- och partnerskapsinstrumentet – användas bara för yttre åtgärder, vilket i praktiken innebär samarbete med Ryssland och Vitryssland. Parlamentet begär att de medel som i framtiden tilldelas Östersjöstrategin flyttas till kapitel 1 i EU:s budget, så att de även ställs till förfogande för samordnarna och de ledande partnerna i Östersjöstrategin, särskilt i syfte att uppnå hållbarhetsmål. Parlamentet kräver att man inte ska utesluta möjligheten att hitta ytterligare finansiella medel, främst genom Europeiska investeringsbanken och Nordiska investeringsbanken.
9. Europaparlamentet konstaterar att den globala finansiella och ekonomiska krisen har haft en stor inverkan på alla länder i regionen, särskilt Baltikum, och uppmanar alla aktörer att inte minska sitt engagemang för EU:s Östersjöstrategi på grund av krisen.
10. Europaparlamentet beklagar dock att kommissionen ännu inte har utbetalat de öronmärkta medlen för Östersjöstrategin. Kommissionen påminns därför om att det är viktigt att se till att medlen utbetalas och används i linje med Europaparlamentets önskemål.
11. Europaparlamentet understryker att regionen är känslig på grund av sitt strategiska läge. Parlamentet betonar att förbättrade förbindelser med externa partner i Östersjöregionen kommer att gynna hela EU.
12. Europaparlamentet är övertygat om att framgången för en EU-politik såsom Östersjöstrategin kommer att bedömas utifrån sina praktiska resultat, som måste vara synliga och påtagliga för medborgarna. Med tanke på de allvarliga miljömässiga, infrastrukturrelaterade och andra utmaningar som Östersjöregionen står inför är det viktigt att i högre grad engagera det organiserade civila samhället.
13. Europaparlamentet upprepar i detta avseende att Ryssland, för att effektivisera de gränsöverskridande projekten, snabbt bör införliva internationell bästa praxis om öppenhet och offentlig redovisningsskyldighet i sin nationella lagstiftning och ratificera Esbokonventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang.

---

<sup>1</sup> EUT C 294 E, 3.12.2009, s. 3.

## RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

<b>Antagande</b>	8.4.2010
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 42 -: 0 0: 10
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Gabriele Albertini, Elmar Brok, Mário David, Marietta Giannakou, Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Andreas Mölzer, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Ernst Strasser, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Inese Vaidere, Kristian Vigenin
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Laima Liucija Andrikiienė, Elena Băsescu, Adam Bielan, Diogo Feio, Elisabeth Jeggle, Metin Kazak, Evgeni Kirilov, Norbert Neuser, Tomasz Piotr Poręba, Vittorio Prodi, Marietje Schaake, György Schöpflin, Traian Ungureanu
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)</b>	Marije Cornelissen, Franziska Keller, Marek Henryk Migalski, Michail Tremopoulos